



## Controversial Move

首都ジャカルタは水没の危機に

### インドネシア政府が進める新首都「ヌサンタラ」建設計画

インドネシアの首都ジャカルタでは、急速な地盤沈下が進行している。

政府はこの問題に対し、ボルネオ島（インドネシア名はカリマンタン島）東部に新首都を建設することで、難局を乗り切ろうとしている。

だが建設に際し、環境破壊の恐れがあるとの声や、計画の有効性について疑問視する専門家の意見もある。

新首都「ヌサンタラ」建設計画の実態について、CNN記者がレポートする。

クリスティー・ルー・スタウト記者の  
発音と話し方の特徴



アメリカ英語

速さ: ★★★☆ 発音: ★★★☆

語彙: ★★★☆ 総合: ★★★☆

[★聞き取りやすい ↔ ★★★ 難しい]

ルー・スタウト記者の英語はスタンダードなアメリカ英語。早口ながらも優れた滑舌<sup>かつぜつ</sup>で聞き取りやすい。sustainable, rainforest, habitatなど、環境問題関連の表現を学ぶのに最適な内容。



#### キーワード

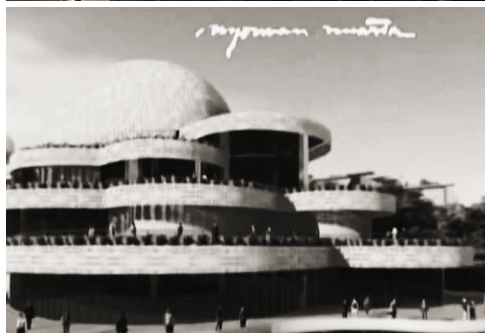
ニュースを聴く前にチェックしておこう

37

- |  |                |                                 |
|--|----------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> sink                | [sɪŋk]         | 沈む、沈下する                         |
| <input type="checkbox"/> sea level           | [si: ləvəl]    | (平均) 海面、海拔0m                    |
| <input type="checkbox"/> at an alarming rate | [ə'lɑ:rmɪŋ]    | 憂慮すべき速さで、大変な速さで                 |
| <input type="checkbox"/> groundwater         | [graʊndwɑ:tər] | 地下水                             |
| <input type="checkbox"/> tout A as B         | [táut]         | AをBだと喧伝 <sup>けんでん</sup> する、売り込む |
| <input type="checkbox"/> impact on           | [ɪmpækt]       | ～への影響                           |
| <input type="checkbox"/> habitat             | [hæbɪtæt]      | 生息環境、生息地                        |
| <input type="checkbox"/> displacement        | [dɪspléismənt] | 強制退去、立ち退き                       |
| <input type="checkbox"/> indigenous          | [ɪndɪdʒənəs]   | 先住の、土着の                         |
| <input type="checkbox"/> uphill              | [ʌphɪl]        | 困難な、骨の折れる                       |

ナチユミズ ゆつぐし  
**38** **42** 新しい首都の名は「ヌサンタラ」

Jakarta is a sinking city.// Scientists say/ the sprawling capital of Indonesia, home to more than 10 million people,/ is dropping below sea level at alarming rates,/ mainly due to excessive groundwater extraction.// The government of Indonesia has a plan to carve a new capital city,/ called Nusantara,/ out of the dense jungles of eastern Borneo.// At an estimated cost of more than \$30 billion,/ it's being designed as a futuristic smart city/ and touted by government officials as the world's most sustainable.//



急速な勢いで地盤沈下が進行している首都ジャカルタ(上)。政府の計画では、新首都は“世界一環境に優しい”スマートシティになるという(下)

**controversial:**  
 《タイトル》議論を呼んでいる、物議を醸している  
**sink:**  
 沈む、沈下する  
**sprawling:**  
 無秩序に広がった  
**capital (city):**  
 首都  
**(be) home to:**  
 (場所・地域などに)〜が存在する、居住する  
**drop:**  
 沈む、落ち込む  
**sea level:**  
 (平均)海面、海拔0m  
**at an alarming rate:**  
 憂慮すべき速さで、大変な速さで  
**mainly:**  
 主に、大部分は  
**due to:**  
 〜が原因で、〜のせいで  
**excessive:**  
 行き過ぎた、過度の  
**groundwater:**  
 地下水  
**extraction:**  
 採取、抽出  
**carve A out of B:**  
 Bを切り開いてAをつくる  
**dense:**  
 密集した、見通しにくい  
**Borneo:**  
 ボルネオ島、カリマンタン島  
 ▶マレー半島の東に位置し、インドネシア、マレーシア、ブルネイの3カ国が領土を分かち島。  
**estimated:**  
 見積もりの、推定の  
**design A as B:**  
 AをBとして設計する  
**futuristic:**  
 未来的な、超現代的な  
**smart:**  
 コンピューター制御の、ハイテクの  
**tout A as B:**  
 AをBだと喧伝する、売り込む  
**sustainable:**  
 持続可能な、環境に優しい

ニュース1では、スラッシュリーディングおよびスラッシュリーディングの参考として、情報・意味のまとまりごとにスラッシュ(/)を入れています

ジャカルタは沈みゆく都市です。// 科学者たちによれば/ この無秩序に広がったインドネシアの首都は1000万人以上が住んでいますが/ 危惧すべき速さで(地盤が) 海拔0m以下に低下しています/ 主に地下水の過度なくみ上げが原因で。// インドネシア政府は新たな首都を建設する計画を立てています/ その首都の名は「ヌサンタラ」ですが/ ボルネオ島東部の密林を切り開いて(建設されます)。// 推計費用は300億ドル以上で/ 先進的なスマートシティとして設計されており/ 政府関係者は世界一持続可能な都市になると喧伝しています。//

### 理解のポイント

≫ ① の called は過去分詞。called Nusantara は後から a new capital city を修飾している。

≫ ② では it's being designed... and (it's being) touted... のように、designed... と touted... が並列関係にある。また、the world's most sustainable の後に city が省略されている。